

Vectral

Pistolet de distribution

Mode d'emploi

Assurez vous que la couleur du pistolet corresponde à la couleur de la pompe :

Rouge – Rouge

Bleu – Bleu

Vert – Vert

Devissez les quatre vis inox qui maintiennent le robinet sur la pompe.

Montez le joint torique qui se trouve sur le tuyau, fixé par un ruban adhésif. Ce joint torique assure l'étanchéité entre la pompe et le pistolet.

Vissez le pistolet de distribution en réutilisant les quatre vis inox.

POMPE TRANSLIQUID

VOUS TROUVEREZ DANS LE COLIS :

- 1 Pompe Transliquid
- 3 Joints d'étanchéité entre la pompe et le jerrican pour les ouvertures suivantes :
Ø 46,5 à 52mm (S), Ø 52 à 56mm (M) monté sur la pompe, Ø 56 à 60mm (L)
- 4 Tubes plongeurs longueur 23,5mm avec 3 pièces de raccordement et 1 pièce d'extrémité : longueur totale 1m

DESCRIPTION :

La Pompe TRANSLIQUID est constituée de matière plastique de qualité alimentaire : le polypropylène et le polyéthylène.

- La Pompe de couleur bleue et noire possède un joint Nitrile adapté à la plupart des denrées alimentaires et oléagineuses.
- La Pompe de couleur rouge et noire possède un joint en EPDM, elle convient pour les applications non alimentaires et les fluides aqueux.
- La Pompe de couleur verte et noire possède un joint en Fluorocarbone (Viton), elle est destinée aux applications spéciales.

Pour les applications requérant une certaine hygiène, nous recommandons de rincer la pompe avec un liquide adéquat avant de s'en servir.

Avant toute utilisation, assurez-vous que la pompe choisie est bien adaptée à votre utilisation.

MODE D'EMPLOI :

1) Sélectionnez le joint d'étanchéité dont le diamètre se rapproche le plus de l'ouverture de votre jerrican. Le joint de diamètre moyen est déjà monté sur la pompe lorsque vous la recevez. Les joints de petits et grands diamètres se trouvent dans l'espace situé à l'avant de la boîte. Si vous avez besoin d'un autre diamètre que celui qui est monté, procédez suivant les instructions ci-dessous.

2) Pour les jerricans standard de 25-30 Litres, utilisez 2 longueurs de tube plongeurs (B) reliés l'un à l'autre avec la pièce de raccordement (C) et adaptez le tout sur la pompe. Adaptez la pièce d'extrémité (E) au bout de ce tube. **Attention : pour éviter de fendre les tubes lors du montage, il faut impérativement les plonger dans l'eau chaude pendant 60 secondes avant de les emmancher.**

Pour les fûts de plus grande contenance, ajoutez des tubes et des pièces de raccordement en fonction de la profondeur. Coupez le dernier tube à la bonne dimension si c'est nécessaire.

3) Assurez-vous que l'orifice du jerrican est propre et sec. Positionnez la pompe et le tube plongeur jusqu'à ce que le joint d'étanchéité vienne en butée sur l'orifice. Dévissez le volant (F) vers le bas afin de permettre une étanchéité totale par l'expansion du joint.

UTILISATION :

Le jerrican peut être maintenant pressurisé en pompant avec la poignée (G). Une soupape de sécurité montée sur le côté de la pompe évite de créer une pression excessive. Cependant, il est recommandé de s'exercer à ne mettre que la pression suffisante pour la sortie du fluide.

Pour se servir en petite quantité, le levier du robinet peut être mis en position (H) et maintenu dans cette position. D'autre part, le réducteur situé sur le côté de la pompe permet de limiter encore le débit.

Pour distribuer de plus grands volumes ou des fluides de plus grande viscosité, le levier peut être bloqué en position (K), ce qui permet de garder une main libre tout en continuant à pomper.

Pour dépressuriser le jerrican, il suffit de dévisser la soupape de sécurité située sur le côté de la pompe.

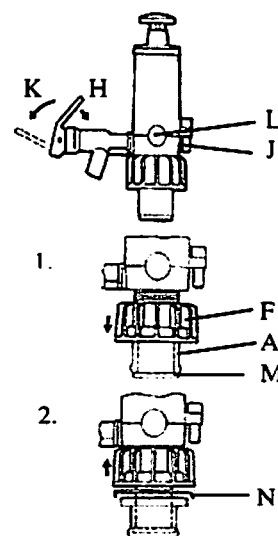
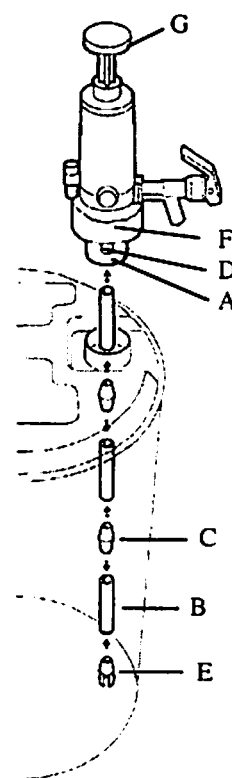
CHANGEMENT DU JOINT D'ETANCHEITE :

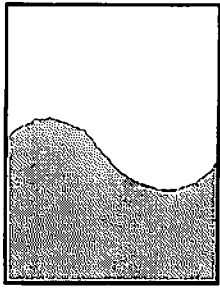
1. Dévissez le volant (F) entièrement vers le bas jusqu'à ce que le joint déborde du bec (M) et le tirez pour le sortir.
2. Revissez le volant vers le haut, ce qui permettra de remettre le nouveau joint.

Nous nous dégageons de toute responsabilité pour une utilisation de la pompe non-conforme à ce mode d'emploi

Tel : (33) 04 74 35 60 00
Fax : (33) 04 74 35 48 75
E-mail : Vectral@wanadoo.fr

LE PIERRET - 01320 VILLETTE SUR AIN - FRANCE
SARL au capital de 100.000 Fr - RCS Lyon B 353-283-096





Vectral

MATERIAUX EMPLOYES DANS

LES POMPES TRANSLIQUID

Corps de pompes :

- pompe rouge }
- pompe bleue } Polypropylène
- pompe verte }

Jointts intérieurs :

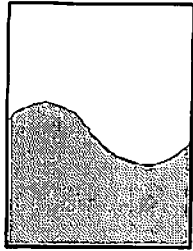
- pompe rouge : EPDM
- pompe bleue : Nitrile
- pompe verte : Fluoro carbone (Viton), Fluorure de Vinytidene, Hexa Fluoro

Joint d'étanchéité entre la pompe et le jerrican :

- pompe rouge : EPDM
- pompe bleue : Nitrile
- pompe verte : Fluoro carbone (Viton), Fluorure de Vinytidene, Hexa Fluoro

Tuyau du pistolet de distribution :

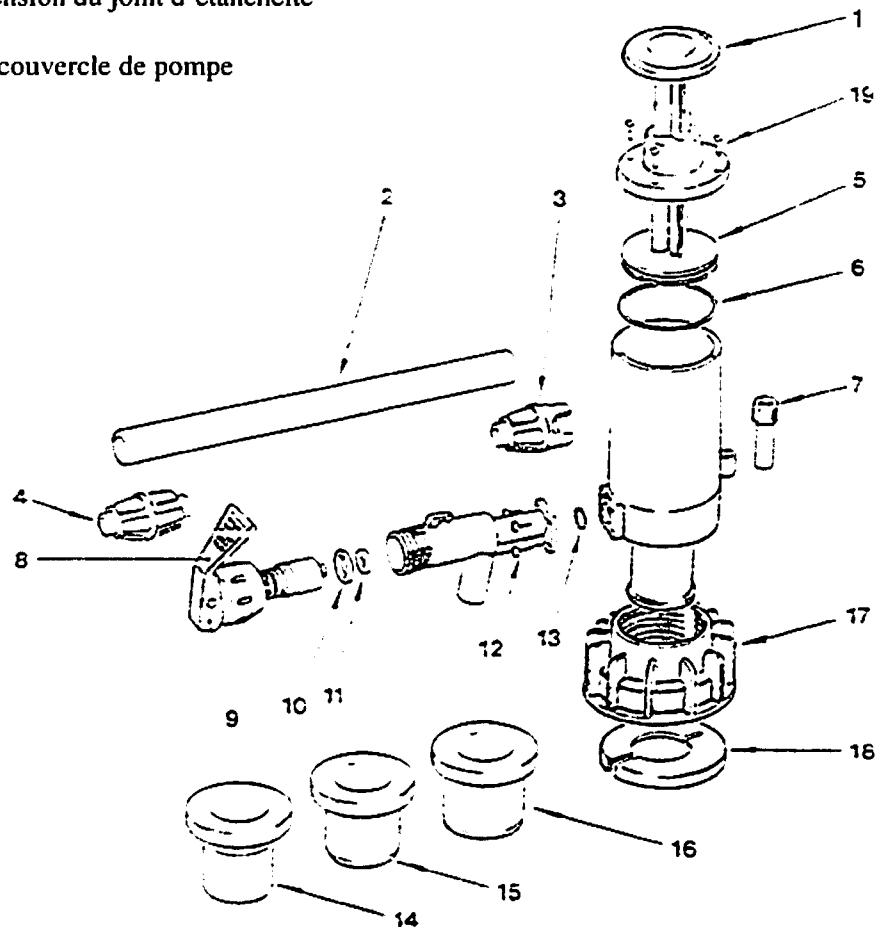
- pistolet pour pompe rouge : Santa Preene Extrusion Grade
- pistolet pour pompe bleue : PVC : Polychlorure de Vinyle
- pistolet pour pompe verte : LDTE : Lined Santa Preene Tube Copperbraid
Substrait



Vectral

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES DE LA POMPE

- 1 Poignée de gonflage
- 2 4 Tubes plongeant à l'intérieur du jerrican (longueur unitaire 23,5 cm)
- 3 Pièce se connectant à l'extrémité du (des) tube(s) plongeur(s)
- 4 Pièces de raccordement des tubes plongeurs
- 5 Piston
- 6 Joint torique du piston
- 7 Réducteur
- 8 Poignée du robinet
- 9 Robinet
- 10 Joint torique d'utilisation du robinet
- 11 Joint de montage du robinet
- 12 4 Vis de fixation du robinet
- 13 Joint torique de raccordement du robinet sur le corps de la pompe
- 14 Joint d'étanchéité entre le jerrican et la pompe : Ø 46,5mm (S) livré séparé dans la boîte
- 15 Joint d'étanchéité entre le jerrican et la pompe : Ø 52mm (M) monté sur la pompe
- 16 Joint d'étanchéité entre le jerrican et la pompe : Ø 56mm (L) livré séparé dans la boîte
- 17 Volant permettant l'expansion du joint d'étanchéité
- 18 Rondelle
- 19 4 vis pour la fixation du couvercle de pompe



Tel : (33) 04 74 35 60 00
Fax : (33) 04 74 35 48 75
E-mail : Vectral@wanadoo.fr

LE PIERRET - 01320 VILLETTE SUR AIN - FRANCE
SARL au capital de 100.000 Fr - RCS Lyon B 353-283-096

QUELLE POMPE POUR QUEL PRODUIT

- Acétaldéhyde : R
 Acétate d'ammoniac cuivreux : R
 Acétate d'ammonium de cuivre : R
 Acétate de magnésium (solution) : R
 Acétate de polyvinyle : R
 Acétate de sodium (solution) : R
 Acétoène : R
 Acide acétique : R
 Acide acétique glacial : R
 Acide alkyle axyle-sulphureux : R
 Acide arsénique (solution) : B
 Acide benzoïque (solution) : V
 Acide borique (solution) : B
 Acide carbonique (phénol) : V
 Acide carbonique : B
 Acide chlorhydrique : R
 Acide chlorhydrique ou muriatique (CONC. 50%) : V
 Acide chromique (CONC. 50%) : V
 Acide citrique à 10% (solution) : B
 Acide cuprique (solution) : R
 Acide cyanique (solution) : R
 Acide fluoroborique : B
 Acide fluorhydrique : V
 Acide fluosilicique : B
 Acide fluosilicique : R
 Acide formique : R
 Acide fumarique : B
 Acide gallique : B
 Acide gallique : V
 Acides gras : B
 Acide hydrobromique : R
 Acide hydrochlorique 30% : B
 Acide hydrocyanique : R
 Acide hydrofluosulfurique : R
 Acide hydroxyacétique : R
 Acide lactique : B
 Acide maléique : R
 Acide monochloroacétique : R
 Acide murtanique : V
 Acide naphthénique : V
 Acide nitrique (CONC. 10%) : R
 Acide nitrique (CONC. 10%) : V
 Acide oléique : B
 Acide oléique : V
 Acide osalique : R
 Acide palmitique : B
 Acide phosphorique : R
 Acide picrique (solution) : B
 Acide propionique : B
 Acide pyrotique de fer : R
 Acide sulfurique (CONC. 50%) : R
 Acide sulfurique (CONC. 60%) : V
 Acide tannique : B
 Acideoléique : R
 Alcool butyle : B
 Alcool diacétone : R
 Alcool isopropyle : B
 Alcool isopropyle : R
 Alcool isopropylrique : B
 Alcool méthylique : B
 Alcool octyle : R
 Aldéhyde acétaldéhyde : R
 Aldéhyde acétaldéhyde : V
 Alkylat léger : B
 Alkyle cétoène : R
 Alum (solution) : B
 Ammoniac (Solution aqueuse) : R
 Ammoniac anhydride : R
 Anhydride phtalique : R
 Aniline liquide : R
 Aniline liquide : B
 Betterave : B
 Bicarbonate de potassium : B
 Bicarbonate de sodium (solution) : B
 Bichlorure de solution de mercure : R
 Boisson au malt : B
 Borax (solution) : R
 Boue d'argile : B
 Boue de carbonate de calcium : B
 Boue de phosphate de calcium : B
 Bouillies bordelaises : B
 Bromure d'éthyle : R
 Bromure d'éthylène : V
 Bromure d'hydrogène anhydride : R
 Bromure de méthyle : V
 Butadiène : V
 Butylène : R
 Carbinol : B
 Carbonate d'ammoniac (solution) : R
 Carbonate de diéthyle : V
 Carburant Diesel : B
 Caséine : B
 Cellulosolve de méthyle : R
 Cellulose : R
 Chélopentane de méthyle : V
 Chloroacétaldéhyde : R
 Chlorure d'aluminium (solution) : B
 Chlorure d'amyle : V
 Chlorure de baryum (solution) : B
 Chlorure de benzyle : V
 Chlorure de calcium (CONC. 50%) : B
 Chlorure de cuivre (solution) : B
 Chlorure d'étain (solution) : B
 Chlorure d'éthyle : B
 Chlorure ferrique : B
 Chlorure de Lithium : B
 Chlorure de magnésium (solution) : B
 Chlorure de méthylène : V
 Chlorure de zinc (solution) : B
 Colle : B
 Composants évaniques : R
 Cresols : R
 Crétomaldéhyde : R
 Cyanogène : R
 Cyanure d'argent (solution) : V
 Cyanure de cuivre : B
 Cyclohexylamine : R
 Dextrose : B
 Diamylamine : R
 Dibromure d'éthylène : V
 Dibutyle-phthalate : R
 Dichloro méthane : V
 Dichlorure de méthyle : V
 Dichlorure de propylène : V
 Diethanolamine : R
 Diéthyle aniline : R
 Diéthyle benzène : V
 Diéthyle formaldéhyde : R
 Diéthyle hydrazine : R
 Diéthyle maléate : R
 Diéthyle sulphate : R
 Diéthylène glycol : B
 Diéthylène triamine : R
 Di-isobutylène : B
 Di-isobutylène cétone : R
 Diméthyle aniline : R
 Diméthyle terephthalate : R
 Diméthochlorobenzène : V
 Diéthylamine : R
 Dioctyle phthalate : R
 Dioxane : R
 Dioxyde de soufre liquide : R
 Dipentène : B
 Diphenyle chloré : V
 Dimyle benzène : V
 Dope de film : R
 Dowanols : R
 Dowtherm A/E : V
 Eau avec huile soluble : B
 Eau de détergent : B
 Ethane éthy alcool : B
 Ethanolamine : R
 Ethyle alcool : R
 Ethyle mercaptane : R
 Ethyle pyridine : R
 Ethyle sulfate : R
 Ethylène : B
 Ethylène diamine : R
 Ethylène glycol : B
 Extrait de café : B
 Fluide de développement : B
 Fluide d'embaumement : B
 Fluide des transmissions automatiques : B
 Fluorure d'hydrogène : V
 Fuel oil : B
 Fuels aromatiques 50% : B
 Gas oil : B
 Gélatine : B
 Glucose : B
 Glycerine : B
 Glycérol : B
 Glycols : B
 Heptane : B
 Hexachloroacétone : R
 Hexamine : R
 Hexane : R
 Hexylalcool : B
 Huile d'arachide : B
 Huile de coupe : B
 Huile de foie de morue : B
 Huile de grain de raisin : B
 Huile de graine de coton : B
 Huile de lin : B
 Huile de maïs : B
 Huile de noix : B
 Huile de palme : B
 Huile de paraffine : B
 Huile de pectine : B
 Huile de poisson : B
 Huile de ricin : B
 Huile de silicone : B
 Huile de soja : B
 Huile diesel : B
 Huile d'olive : B
 Huile minérale : B
 Huiles de Chine : B
 Huiles végétales : B
 Hydrazine anhydride : R
 Hydrocarbures légers : B
 Hydrochlorure d'aniline : R
 Hydrolubes Ucon : B
 Hydrosulfite : B
 Hydrosulfite de sodium (solution) : B
 Hydroxyde d'ammoniac (solution) : R
 Hydroxyde de baryum (solution) : B
 Hydroxyde de calcium (solution) : B
 Hypochlorure de sodium (solution) : R
 Iodine : R
 Iodoforme : R
 Isobutane : B
 Iso-butylaldéhyde : R
 Iso-butyle-méthyle-cétone : R
 Isobutylène : B
 Iso-cyanate : R
 Isopentane : B
 Iso-propyle acetate : R
 Kerosène : B
 Ketchup : B
 Latex : B
 Liqueurs de caliche : B
 Liqueur de pectine : B
 Liqueur de suc de betterave : B
 Liqueurs de sucre de canne : B
 Liqueur de sulfate noir : R
 Lubrifiants synthétiques Diesel : B
 Mayonnaise : B
 Mercaptane : R
 Méthaphosphate de sodium (solution) : B
 Méthyle acetate : R
 Méthyle acetate : R
 Méthyle formate : R
 Monochlorobenzène : V
 Monoethanolamine : R
 Mononitrochlorobenzène : V
 Moût de bière : B
 Nitrate d'ammonium (solution) : B
 Nitrate d'argent (solution) : B
 Nitrate de baryum (solution) : B
 Nitrate de calcium (solution) : B
 Nitrate de plomb (solution) : B
 Nitrate ferrique : B
 Nitrobenzène : V
 Nitrométhane : R
 Oxyde nitreux : R
 Pâte de grains : B
 Pentachlorophénol : V
 Pentane : B
 Perchloréthylène : V
 Perchlorométhylène : V
 Peroxyde d'hydrogène - Cone 50% : V
 Petit lait : B
 Phosphate trisodium (solution) : B
 Picoline alpha : R
 Polyglycols : B
 Propanol : B
 Propionaldéhyde : R
 Pyridine : R
 Résines de mélange : R
 Résine de pin : B
 Résine epoxy : B
 Saindoux : B
 Sel d'ammoniac : B
 Sels d'antimoine : B
 Sels nitrants : R
 Shellac : R
 Silicate de potassium : B
 Solution de blanchiment : B
 Solutions de DE6 (toluène, solvant) : V
 Solution de plaquage de cuivre : R
 Solution de poudre de blanchiment : R
 Solutions de sucre : B
 Solvants d'acétate : R
 Soude caustique : R
 Sulfate d'aluminium (solution) : B
 Sulfate d'ammonium (solution) : B
 Sulfate de cuivre (solution) : B
 Sulfate de fer (solution) : B
 Sulfate de magnésium : B
 Sulfate de nickel saturé : B
 Sulfate de potassium : B
 Sulfate de soude : V
 Sulfure de baryum (solution) : B
 Tallol : B
 Teinture cyan de potassium : B
 Térébenthine : B
 Tétrabromure d'acétylène : R
 Tétrachlorethane : V
 Triécyle phosphate : R
 Trichlorethylène : V
 Trichlorobenzène : V
 Trichloréthylène : V
 Triethanolamine : R
 Triéthylamine : R
 Tri-normal-butyle phosphate : R
 Veniss (avec solvant cétone) : R
 Vin : B
 Xylène : R
 Xylol : V

Débit des pompes :

Eau : 20 litres/minute
Huile SAE 30 : 9 litres/Min à 20°
Viscosité Maxi : 400 centistokes

Pour toutes informations :

Société VECTRAL

Mr Pradel

Le Pierret

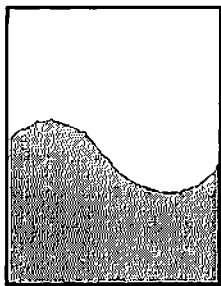
01320 Villette sur Ain

Tel : 04 74 35 60 00

Fax : 04 74 35 48 75

Mobile : 06 12 87 15 61

E-mail : Vectral@wanadoo.fr



Vectral

AVANTAGES DE LA POMPE TRANSLIQUID PAR RAPPORT A UN POMPE COURANTE

- ✓ On n'a pas besoin de pomper en permanence : dès que la pression est établie dans le jerrican, les 2 mains sont libres pour se servir du produit. La manipulation est donc beaucoup plus sûre.
- ✓ Les 3 modèles de pompe ont été spécialement étudiés pour résister à de nombreux produits, en particulier les produits corrosifs que ne supportent pas les pompes métalliques. En même temps, la pompe bleue est compatible avec les denrées alimentaires.
- ✓ Chaque pompe est livrée avec trois joints expansibles qui permettent son adaptation à tous les jerricans dont l'ouverture se situe entre 46,5 et 60mm.
- ✓ Toutes les pièces de la pompe sont disponibles en pièces de rechange.

ADVANTAGES OF THE TRANSLIQUID PUMP

- ✓ There is no need to pump continuously : once there is sufficient pressure in the jerrican, both hands are free to use the products. Handling is thereby much safer.
- ✓ All three models were specifically studied for use with the maximum number of products, and more specifically corrosives which cannot be put in metallic pumps. At the same time, the blue pump is compatible with foodstuffs.
- ✓ Each pump is delivered with three expandable bungs which allow it to be used with all jerricans with an opening diameter between 46,5 and 60mm.
- ✓ Each individual pump component is available in spare parts.

Tel : (33) 04 74 35 60 00
Fax : (33) 04 74 35 48 75
E-mail : Vectral@wanadoo.fr

LE PIERRET - 01320 VILLETTE SUR AIN - FRANCE
SARL au capital de 100.000 Fr - RCS Lyon B 353-283-096